

Panasonic®

Installation Manual

Key Detector

Model No. **KX-TGA20**



English

Español

Français

Thank you for purchasing a Panasonic product.

Please read this installation manual before using the unit and save it for future reference.

This unit is an accessory for use with a Panasonic Digital Cordless Phone.

For more details, visit our Web site:

<http://www.panasonic.com/tga20>

For U.S.A. users

For assistance, visit our Web site: <http://shop.panasonic.com/support>
for customers in the U.S.A.

For Canada users

For assistance, please visit our support page on:

<http://panasonic.ca/english/support>

<http://panasonic.ca/french/support>

Supplied accessory (Replacement accessory)

Battery (CR2032): 1 pc

Battery type: CR coin cell lithium battery

Installation

Introduction

By registering the key detector to a Panasonic Digital Cordless Phone and attaching it to an easy-to-lose item in advance, you can locate and find the mislaid item to which the key detector is attached.

Important:

- Up to 4 key detectors can be registered to a Panasonic Digital Cordless Phone.
- The key detector is not water-resistant. Exposing it to rain, water, or high humidity may cause it to malfunction.



Note:

- Even if the handset is out of the range of the base unit, you can use the handset to search for the key detector. While searching, the handset cannot receive calls.
- If a call is received while you are searching for the key detector with the handset, that handset does not ring. If you find that a call is being received on the base unit or another handset, you can stop searching and answer the call by using that handset.
- If the handset is placed on the base unit for the power back-up feature, the key detector function does not work.

Registering a key detector to the unit

Important:

- **For key detector supplied users:** The supplied key detector has been pre-registered to the unit.
- Do not install the battery until you activate the key detector registration using the handset.
- After installing the battery in step 2, the registration mode will end within 30 seconds.

1 Handset:

For key detector 1: **[MENU]#6571**

For key detector 2: **[MENU]#6572** *1

For key detector 3: **[MENU]#6573** *1

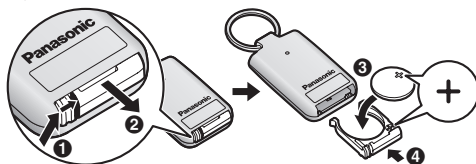
For key detector 4: **[MENU]#6574** *1

*1 If you have 2 or more key detectors.

2 Key detector:

With the tab pushed to the right (1), pull out the battery holder (2). Insert the battery with (+) facing up (3), then close the battery holder (4).

- Confirm that the battery is set correctly (+, -).
- The key detector will go into the registration mode automatically and the registration tones will sound.



3 Wait until a long beep sounds.

- After the key detector is registered, the detector number is displayed.

4 Handset: [OFF]

If the registration tones do not sound or the registration fails, you need to remove the battery from the key detector once to make the key detector available for registration again. Leave the battery out of the key detector for **over 2 minutes**, and then repeat from step 1.

Installation

Changing the key detector name

- 1 **Handset:**
For key detector 1: **[MENU]#[6][5][6][1]**
For key detector 2: **[MENU]#[6][5][6][2]** *1
For key detector 3: **[MENU]#[6][5][6][3]** *1
For key detector 4: **[MENU]#[6][5][6][4]** *1
*1 If you have 2 or more key detectors.
- 2 Enter the desired name (10 characters max.).
- 3 **[SAVE] → [OFF]**

Attaching the key detector to an easy-to-lose item

You can attach the key detector to items such as a car key or house key, etc.



Locating and finding a mislaid item

You can locate and find the mislaid item to which the key detector is attached using the handset.

- 1 **Handset:** **[MENU]#[6][5][5]**
- 2 **[↕]: "Search" → [SELECT]**
- 3 **[↕]:** Select the desired key detector. **→ [SELECT]**
 - When the handset searches for the key detector, the handset emits the detection beeps and displays the signal strength (5 levels) and level value (1 – 100), and then the key detector emits responding beeps. As you point the handset in the right direction and then move closer to the item:
 - **Handset:** the frequency of the detection beeps will increase and a higher signal strength and level value will be displayed.
 - **Key detector:** the responding beeps are emitted during searching.
 - The search is stopped after 3 minutes. To continue searching, repeat from step 3.
 - While searching, you can turn off the handset detection beeps by pressing **[MUTE]**.
- 4 To stop searching, press **[OFF]**.

Installation

Note:

- Only one handset can search for a key detector. Other handsets cannot search at the same time.
- The volume of the detection beeps and responding beeps cannot be changed.

Range guidelines

- The range of the handset and key detector under the best conditions is about 50 m (160 feet) indoors and about 200 m (650 feet) outdoors. Please note this range may be shorter when the key detector is near concrete barriers, etc.

Operating tips

- Place the key detector away from the handset and practice locating it a few times to get a feel for how it works.
- If you cannot figure out which room of your house the key detector was left in, first point the handset upwards to search higher floors and then point the handset downwards to search lower floors in order to check the search level. Then, start your search from the room which shows the highest search level with the doors closed.
- When the level value reaches 70 – 90, we recommend you turn off the handset detection beeps by pressing **[MUTE]** and listen for the responding beeps from the key detector.
- When you search for the key detector, we recommend that you:
 - turn off electronic appliances such as TVs, radios, washing machines, and cleaners and search in a quiet environment.
 - refrain from using other wireless appliances.
- If you are close to a wall and getting a strong signal, check the room next door.
- If error messages are displayed, try moving to a different area.

Checking the battery

Important:

- Place the key detector near the handset when checking the battery of the key detector.

- 1 **Handset:** **[MENU]** **[#]** **[6]** **[5]** **[5]**
- 2 **[↕]:** “Battery check” → **[SELECT]**
- 3 **[↕]:** Select the desired key detector. → **[SELECT]**
 - **If the battery is good**, the key detector emits beeps until the handset displays “OK”.
 - **If the battery is dead**, the handset displays “Battery dead” and the key detector does not sound. It is time to replace the battery.
- 4 **[OFF]**

Installation

Note:

- “**Battery dead**” may be displayed when there is radio interference or the key detector is out of range of the handset.

Replacing the battery

CR coin cell lithium battery performance (supplied battery)	6 months max.*1
--	-----------------

*1 Actual battery performance depends on usage and ambient environment.

Note:

- We recommend you check the battery once a month and replace the battery regularly so that you can use the key detector anytime.
- After installing the replacement battery, the key detector emits a registration tone for 30 seconds. Wait until the tone stops. You do not need to register the key detector to the unit again.

Deregistering a key detector

1 Handset:

For key detector 1: **[MENU]#6581** *1

For key detector 2: **[MENU]#6582** *1

For key detector 3: **[MENU]#6583** *1

For key detector 4: **[MENU]#6584** *1

*1 If you have 2 or more key detectors.

2 **[↵]**: “yes” → **[SELECT]** → **[OFF]**

Troubleshooting

Problem	Cause/solution
The desired key detector does not work. or I cannot locate and find the key detector.	● Make sure the battery is installed correctly (page 3). ● Checking the battery (page 5). ● The battery is dead. It is time to replace the battery. ● The key detector is out of range. Check the range guidelines (page 5).

Installation

Liquid damage

Problem	Cause/solution
Liquid or other form of moisture has entered the key detector.	Remove the battery from the key detector and leave to dry for at least 3 days. After the key detector is completely dry, insert the battery. If the key detector does not work properly, contact an authorized service center.

Caution:

- To avoid permanent damage, do not use a microwave oven to speed up the drying process.

For your safety

To prevent severe injury and loss of life/property, read this section carefully before using the product to ensure proper and safe operation of your product.

WARNING

CR coin cell lithium battery

- Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard:
 - This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
 - Keep new and used batteries away from children.
 - If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
 - If you think the battery might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- The battery poses a choking hazard. Keep it out of reach of children. If the battery is accidentally swallowed, consult a doctor immediately.
- Do not recharge, disassemble, remodel, heat or throw it into fire.
- Do not touch the terminals ($\oplus$ and $\ominus$) with metal objects.
- Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.
- Dispose of used battery according to local regulations.
- If any electrolyte should come into contact with your hands or clothes, wash it off thoroughly with water.
- If any electrolyte should come into contact with your eyes, never rub your eyes. Rinse your eyes thoroughly with water, and then consult a doctor.

Installation

CAUTION

CR coin cell lithium battery

- Use only the battery specified.
- Insert the battery correctly.
- Do not leave the battery in an automobile exposed to direct sunlight for a long period of time with the doors and windows closed.
- Remove the battery if you do not use the product for a long period of time. Keep it in a cool, dark area.
- Do not replace a battery with wet hands.
- Avoid the use in the following conditions:
 - High or low extreme temperatures during use, storage or transportation.
 - Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard.
 - Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
 - Extremely high temperature and/or extremely low air pressure that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

For U.S.A. users

CR Coin Cell Lithium Battery Information:

This product contains a CR Coin Cell Lithium Battery which contains

Perchlorate Material - special handling may apply.

See <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate>

FCC and other information (for U.S.A. users)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution:

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this device.

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this

Installation

equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

RF Exposure Warning:

- This Key Detector complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and portable operation, which does not require any minimum spacing be provided between antenna and person's body during wireless mode of operation.

Notice:

- FCC ID can be found on the surface of the unit.

Industry Canada Notices (for Canada users)

NOTICE:

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

RF Exposure Warning:

- This Key Detector complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and portable operation, which does not require any minimum spacing be provided between antenna and person's body during wireless mode of operation.

Other information

Notice:

- この製品は、日本国外での使用を目的として設計されており、日本国内での使用は法律違反となります。従って、当社では日本国内においては原則として修理などのサービスは致しかねます。

Installation

Specifications

- **Standard:** DECT 6.0 (Digital Enhanced Cordless Telecommunications 6.0)
- **Frequency range:** 1.92 GHz to 1.93 GHz
- **RF transmission power:** 115 mW (max.)
- **Power source:** CR2032 Lithium battery
- **Power consumption:**
Standby: 0.2 mW, Maximum: 40 mW
- **Operating conditions:**
0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F), 20 % – 80 % relative air humidity (dry)

Note:

- Design and specifications are subject to change without notice.
- The illustrations in these instructions may vary slightly from the actual product.
- Do not use or place the key detector in areas where there are high temperatures, such as near fire or heater, areas exposed to direct sunlight, or inside a car.

Customer services (for U.S.A. users)

**Shop
Accessories!**

for all your Panasonic gear

Go to

<http://shop.panasonic.com/support>

Get everything you need to get the most out of
your Panasonic products

Accessories & Parts for your Camera, Phone, A/V
products, TV, Computers & Networking, Personal
Care, Home Appliances, Headphones, Batteries,
Backup Chargers & more...

Customer Services Directory

For Product Information, Operating Assistance,
Parts, Owner's Manuals, Dealer and Service info
go to <http://shop.panasonic.com/support>

For the hearing or speech impaired TTY: 1- 877-833-8855

As of June 2015

Installation

Limited Warranty (ONLY FOR U.S.A.)

Panasonic Products Limited Warranty

Limited Warranty Coverage (For USA Only)

If your product does not work properly because of a defect in materials or workmanship, Panasonic Corporation of North America (referred to as "the warrantor") will, for the length of the period indicated on the chart below, which starts with the date of original purchase ("warranty period"), at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price. The decision to repair, replace or refund will be made by the warrantor.

Product or Part Name	Parts	Labor
Telephone	One (1) Year	One (1) Year

During the "Labor" warranty period there will be no charge for labor. During the "Parts" warranty period, there will be no charge for parts. This Limited Warranty excludes both parts and labor for non-rechargeable batteries, antennas, and cosmetic parts (cabinet). This warranty only applies to products purchased and serviced in the United States. This warranty is extended only to the original purchaser of a new product which was not sold "as is".

Mail-In Service--Online Repair Request

Online Repair Request

To submit a new repair request and for quick repair status visit our Web Site at <http://shop.panasonic.com/support>

When shipping the unit, carefully pack, include all supplied accessories listed in the Owner's Manual, and send it prepaid, adequately insured and packed well in a carton box. When shipping Lithium Ion batteries please visit our Web Site at <http://shop.panasonic.com/support> as Panasonic is committed to providing the most up to date information. Include a letter detailing the complaint, a return address and provide a daytime phone number where you can be reached. A valid registered receipt is required under the Limited Warranty.

IF REPAIR IS NEEDED DURING THE WARRANTY PERIOD, THE PURCHASER WILL BE REQUIRED TO FURNISH A SALES RECEIPT/PROOF OF PURCHASE INDICATING DATE OF PURCHASE, AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE. CUSTOMER WILL BE CHARGED FOR THE REPAIR OF ANY UNIT RECEIVED WITHOUT SUCH PROOF OF PURCHASE.

Installation

Limited Warranty Limits and Exclusions

This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by the warrantor, or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, introduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, or service by anyone other than a Factory Service Center or other Authorized Servicer, or damage that is attributable to acts of God.

THERE ARE NO EXPRESS WARRANTIES EXCEPT AS LISTED UNDER "LIMITED WARRANTY COVERAGE".

THE WARRANTOR IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT, OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF THIS WARRANTY.

(As examples, this excludes damages for lost time, travel to and from the servicer, loss of or damage to media or images, data or other memory or recorded content. The items listed are not exclusive, but for illustration only.)

ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY, ARE LIMITED TO THE PERIOD OF THE LIMITED WARRANTY.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. If a problem with this product develops during or after the warranty period, you may contact your dealer or Service Center. If the problem is not handled to your satisfaction, then write to:

Panasonic Corporation of North America
Consumer Affairs Department 8th Fl.
Two Riverfront Plaza
Newark NJ 07102-5490

PARTS AND SERVICE, WHICH ARE NOT COVERED BY THIS LIMITED WARRANTY, ARE YOUR RESPONSIBILITY.

As of January 2020

Installation

Warranty (for Canada users)

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3
PANASONIC PRODUCT - LIMITED WARRANTY

EXCHANGE PROGRAM

Panasonic Canada Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship under normal use and for a period as stated below from the date of original purchase agrees to, at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price. The decision to repair, replace or refund will be made by Panasonic Canada Inc.

Telephone Accessory/Product

One (1) year

This warranty is given only to the original purchaser, or the person for whom it was purchased as a gift, of a Panasonic brand product mentioned above sold by an authorized Panasonic dealer in Canada and purchased and used in Canada, which product was not sold "as is", and which product was delivered to you in new condition in the original packaging.

IN ORDER TO BE ELIGIBLE TO RECEIVE WARRANTY SERVICE HEREUNDER, A PURCHASE RECEIPT OR OTHER PROOF OF DATE OF ORIGINAL PURCHASE, SHOWING AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE IS REQUIRED

LIMITATIONS AND EXCLUSIONS

This warranty **ONLY** COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and **DOES NOT** COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty **ALSO DOES NOT** COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by Panasonic Canada Inc., or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, improper batteries, power line surge, lightning damage, modification, introduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, or service by anyone other than a Authorized Servicer, or damage that is attributable to acts of God.

Dry cell batteries are also excluded from coverage under this warranty.

THIS EXPRESS, LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL PANASONIC CANADA INC. BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY. (As examples, this warranty excludes damages for lost time, travel to and from the Authorized Servicer, loss of or damage to media or images, data or other memory or recorded content. This list of items is not exhaustive, but for illustration only.)

In certain instances, some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the exclusion of implied warranties, so the above limitations and exclusions may not be applicable. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary depending on your province or territory.

Installation

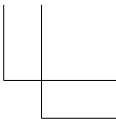
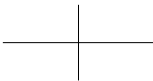
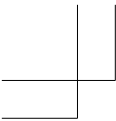
CONTACT INFORMATION

For product information and operation assistance, please visit our support page on:

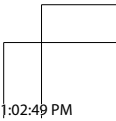
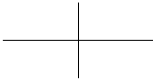
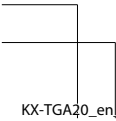
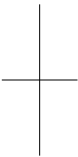
<http://panasonic.ca/english/support>

<http://panasonic.ca/french/support>

Notes



Notes



Notes



Manual de instalación

Detector de llaves

Modelo N° **KX-TGA20**



Gracias por adquirir un producto Panasonic.

Lea este manual de instalación antes de usar la unidad y guárdelo para consultarlo en el futuro.

Esta unidad es un accesorio para usarse con teléfonos inalámbricos digitales Panasonic. Para obtener más detalles, visite nuestro sitio web:

<http://www.panasonic.com/tga20>

Para obtener ayuda, visite nuestro sitio web: <http://shop.panasonic.com/support> para clientes en los EE. UU.

Accesorio que se incluye (accesorio de reemplazo)

Batería (CR2032): 1 pza.

Tipo de batería: Batería plana de litio CR

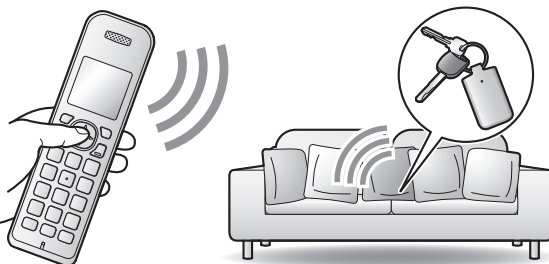
Instalación

Introducción

Al registrar el detector de llaves en un teléfono inalámbrico digital Panasonic y colocarlo de antemano en algún artículo que se pierde con facilidad, podrá localizar el artículo perdido en el que haya colocado el detector.

Importante:

- Puede registrar un máximo de 4 detectores de llaves en un teléfono inalámbrico digital Panasonic.
- El detector de llaves no es impermeable. Podría fallar si se expone a la lluvia, al agua o a un alto nivel de humedad.



Nota:

- Incluso si el auricular está fuera del alcance de la unidad base, puede usar el auricular para buscar el detector de llaves. El auricular no puede recibir llamadas mientras realiza la búsqueda.
- Si recibe una llamada mientras está buscando el detector de llaves con el auricular, ese auricular no timbrará. Si descubre que se está recibiendo una llamada en la unidad base o en otro auricular, puede detener la búsqueda y contestar la llamada usando ese auricular.
- Si el auricular está colocado en la unidad base para la función de suministro eléctrico de respaldo, la función de detección de llaves no funcionará.

Cómo registrar un detector de llaves en la unidad

Importante:

- **Para usuarios que cuentan con detector de llaves:** el detector de llaves que se incluye ya ha sido registrado en la unidad.
- No instale la batería hasta que active el registro del detector de llaves usando el auricular.
- Después de instalar la batería en el paso 2, el modo de registro finalizará en un máximo de 30 segundos.

1 Auricular:

Para el detector de llaves 1: **[MENU]#6571**

Para el detector de llaves 2: **[MENU]#6572** *

Para el detector de llaves 3: **[MENU]#6573** *

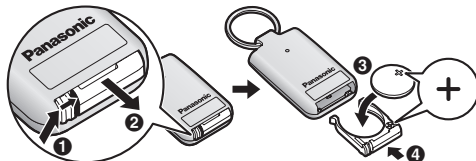
Para el detector de llaves 4: **[MENU]#6574** *

*1 Si tiene 2 o más detectores de llaves.

2 Detector de llaves:

Con la lengüeta hacia la derecha (1), jale el portabaterías hacia fuera (2). Inserte la batería (+) con la cara hacia arriba (3) y cierre el portabaterías (4).

- Confirme que la batería esté colocada correctamente (+, -).
- El detector de llaves entrará automáticamente en el modo de registro y sonarán los tonos de registro.



3 Espere a que se emita un pitido largo.

- Después de registrar el detector de llaves, se mostrará el número de ese detector.

4 Auricular: [OFF]

Si los tonos de registro no suenan o el registro falla, deberá retirar la batería del detector de llaves una vez para que esté disponible para registrarse de nuevo. Deje la batería fuera del detector de llaves durante **más de 2 minutos** y luego repita el procedimiento desde el paso 1.

Cómo cambiar el nombre del detector de llaves

1 Auricular:

Para el detector de llaves 1: **[MENU]#6561**

Instalación

Para el detector de llaves 2: **[MENU]#6562***^{*1}

Para el detector de llaves 3: **[MENU]#6563***^{*1}

Para el detector de llaves 4: **[MENU]#6564***^{*1}

^{*1} Si tiene 2 o más detectores de llaves.

2 Introduzca el nombre deseado (máx. 10 caracteres).

3 **[GUARDA] → [OFF]**

Cómo colocar el detector de llaves en un artículo que se pierde fácilmente

Puede colocar el detector de llaves en las llaves del auto, las llaves de su casa, etc.



Cómo localizar un artículo perdido

Puede localizar el artículo perdido en el que esté colocado el detector de llaves usando el auricular.

1 **Auricular:** **[MENU]#655**

2 **[↕]:** "Buscar" → **[SELEC.]**

3 **[↕]:** Seleccione el detector de llaves deseado. → **[SELEC.]**

- Cuando el auricular busca el detector de llaves, el auricular emite los pitidos de detección y muestra la intensidad de la señal (5 niveles) y el valor del nivel (1 – 100), y entonces el detector de llaves emite los pitidos de respuesta. Apunte el auricular en la dirección correcta y acérquese al artículo:
 - **Auricular:** la frecuencia de los pitidos de detección aumenta y se muestra una intensidad de la señal y un valor del nivel más altos.
 - **Detector de llaves:** los pitidos de respuesta se emiten durante la búsqueda.
- La búsqueda se detiene después de 3 minutos. Para continuar la búsqueda, repita el procedimiento desde el paso 3.
- Mientras realiza la búsqueda puede apagar los pitidos de detección del auricular al oprimir **[MUDO]**.

4 Para detener la búsqueda, oprima **[OFF]**.

Nota:

- Solo un auricular puede buscar un detector de llaves. Otros auriculares no pueden buscar al mismo tiempo.
- El volumen de los pitidos de detección y los pitidos de respuesta no se pueden cambiar.

Pautas de alcance

- En las mejores condiciones, el alcance del auricular y del detector de llaves es de aproximadamente 50 m (160 pies) en interiores y de aproximadamente 200 m (650 pies) en exteriores. Observe que este alcance puede ser menor cuando el detector de llaves se encuentre cerca de barreras de concreto, etc.

Sugerencias de operación

- Coloque el detector de llaves alejado del auricular y pruebe localizarlo varias veces para aprender cómo funciona.
- Si no puede determinar en qué habitación de su casa dejó el detector de llaves, primero apunte el auricular hacia arriba para buscar en los pisos superiores y después hacia abajo para buscar en los pisos inferiores con el fin de verificar el nivel de búsqueda. Después, inicie su búsqueda desde la habitación que muestre el nivel más alto de búsqueda con las puertas cerradas.
- Cuando el valor del nivel alcance 70 – 90, le recomendamos que apague los pitidos de detección del auricular oprimiendo **[MUDO]** y que escuche los pitidos de respuesta del detector de llaves.
- Cuando busque el detector de llaves, le recomendamos que:
 - apague los aparatos electrónicos como televisores, radios, lavadoras y limpiadores, y realice su búsqueda en un ambiente silencioso.
 - evite usar otros aparatos inalámbricos.
- Si se encuentra cerca de una pared y está recibiendo una señal fuerte, revise la habitación contigua.
- Si se muestran mensajes de error, trate de moverse a un área diferente.

Verificación de la batería

Importante:

- Coloque el detector de llaves cerca del auricular cuando le revise la batería.

1 Auricular: **[MENU]****[#]****[6]****[5]****[5]**

2 [↕]: “Revisión de Batteria” → **[SELEC.]**

3 [↕]: Seleccione el detector de llaves deseado. → **[SELEC.]**

- Si la batería tiene suficiente carga, el detector de llaves emite pitidos hasta que el auricular muestra “Listo”.
- Si la batería está agotada, el auricular muestra “Bat. Agotada” y el detector de llaves no suena. Es momento de reemplazar la batería.

4 [OFF]

Nota:

- Es posible que “Bat. Agotada” aparezca cuando hay interferencia de radio o el detector de llaves esté fuera del alcance del auricular.

Instalación

Cómo reemplazar la batería

Funcionamiento de la batería plana de litio CR (batería que se suministra)

6 meses máx.*1

*1 El rendimiento real de la batería depende del uso y del entorno ambiental.

Nota:

- Le recomendamos que revise la batería una vez al mes y que la reemplace con regularidad para que pueda usar el detector de llaves en cualquier momento.
- Después de instalar la batería de reemplazo, el detector de llaves emite un tono de registro durante 30 segundos. Espere hasta que el tono se detenga. No necesita registrar de nuevo el detector de llaves en la unidad.

Cómo cancelar el registro de un detector de llaves

1 Auricular:

Para el detector de llaves 1: **[MENU]** **[#]** **[6]** **[5]** **[8]** **[1]**

Para el detector de llaves 2: **[MENU]** **[#]** **[6]** **[5]** **[8]** **[2]** *1

Para el detector de llaves 3: **[MENU]** **[#]** **[6]** **[5]** **[8]** **[3]** *1

Para el detector de llaves 4: **[MENU]** **[#]** **[6]** **[5]** **[8]** **[4]** *1

*1 Si tiene 2 o más detectores de llaves.

2 **[↕]**: “sí” → **[SELEC.]** → **[OFF]**

Solución de problemas

Problema	Causa y solución
El detector de llaves deseado no funciona. o No es posible localizar el detector de llaves.	● Asegúrese de que la batería esté correctamente instalada (página 3). ● Revise la batería (página 5). ● La batería está agotada. Es momento de reemplazar la batería. ● El detector de llaves está fuera del alcance. Revise las pautas de alcance (página 5).

Instalación

Daño por líquidos

Problema	Causa y solución
Algún líquido u otra forma de humedad se introdujo en el detector de llaves.	● Retire la batería del detector de llaves y espere a que se seque durante un mínimo de 3 días. Una vez que el detector esté completamente seco, inserte la batería. Si el detector de llaves no funciona correctamente, comuníquese con un centro de servicio autorizado.

Atención:

- Para evitar daños permanentes, no utilice un horno de microondas para acelerar el proceso de secado.

Por su seguridad

Para evitar lesiones graves y pérdida de la vida o de propiedades, lea cuidadosamente esta sección antes de usar el producto para asegurarse de que éste funcione en forma correcta y segura.

ADVERTENCIA

Batería plana de litio CR

- No ingiera la batería ya que hay riesgo de quemadura química:
 - Este producto posee una celda para la batería en forma de moneda o botón. En caso de ser ingerida, puede causar heridas internas graves en solo 2 horas y puede llevar a la muerte.
 - Mantenga las baterías nuevas y las usadas lejos del alcance de los niños.
 - Si el compartimiento de la batería no cierra bien, deje de utilizar el producto y manténgalo alejado de los niños.
 - Si considera que la batería pudo haber sido ingerida o introducida en alguna parte del cuerpo, busque atención médica de inmediato.
- La batería presenta un riesgo de ahogo. Manténgala fuera del alcance de los niños. Si se traga la batería accidentalmente, consulte a un médico de inmediato.
- No recargue, desarme, remodele, caliente o arroje al fuego la batería.
- No toque los terminales (+) y (-) con objetos metálicos.
- Existe riesgo de explosión si la batería se reemplaza por un tipo incorrecto de batería. Deseche la batería usada según los reglamentos locales.
- Si el electrolito entra en contacto con sus manos o su ropa, lávelas por completo con agua.
- Si cualquier cantidad de electrolito entra en contacto con los ojos, no se los frote nunca. Enjuáguese los ojos con abundante agua y consulte a un médico.

Instalación

PRECAUCIÓN

Batería plana de litio CR

- Use solamente la batería especificada.
- Inserte la batería correctamente.
- No deje la batería en un automóvil y expuesta a la luz directa del sol durante mucho tiempo con las puertas y las ventanas cerradas.
- Retire la batería si no utilizará el producto durante mucho tiempo. Consérvela en un área fresca y oscura.
- No reemplace la batería con las manos mojadas.
- Evite el uso en las siguientes situaciones:
 - Temperaturas extremadamente altas o bajas durante el uso, el almacenamiento o transporte.
 - Reemplazo de una batería por una de tipo incorrecto que puede anular una medida preventiva.
 - Desecho de la batería al fuego u horno caliente, o aplastamiento o corte mecánico de una batería, que puede provocar una explosión.
 - Una temperatura extremadamente alta y/o una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.

Para usuarios en EE. UU.

Información de la batería plana de litio CR:

Este producto incluye una batería plana de litio CR que contiene material con perclorato. Es posible que requiera un manejo especial.

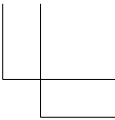
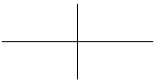
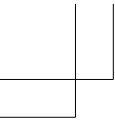
Consulte <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate>

Especificaciones

- **Estándar:** DECT 6.0 (Telecomunicaciones inalámbricas digitales mejoradas 6.0)
- **Rango de frecuencia:** 1.92 GHz a 1.93 GHz
- **Potencia de transmisión de RF:** 115 mW (máx.)
- **Fuente de energía:** batería de litio CR2032
- **Consumo de energía:**
 - En espera: 0.2 mW, Máximo: 40 mW
- **Condiciones de funcionamiento:**
 - 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F), 20% a 80% de humedad relativa (seco)

Nota:

- El diseño y especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.
- Las ilustraciones de estas instrucciones pueden ser ligeramente diferentes al producto.
- No utilice ni coloque el detector de llaves en áreas donde haya temperaturas altas, como cerca o encima del fuego o de un calentador, áreas expuestas a la luz solar directa o el interior de un auto.



Notas



Manuel d'installation

Localisateur de clés

Modèle **KX-TGA20**



Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur un appareil Panasonic.

Lire attentivement ce manuel d'installation avant d'utiliser l'appareil et le conserver pour consultation ultérieure.

Cet appareil est un accessoire conçu pour une utilisation avec un téléphone sans fil numérique Panasonic.

Pour de plus amples renseignements, visiter notre site Web :

<http://www.panasonic.com/tga20>

Pour de l'aide, visiter notre page de soutien client à :

<http://panasonic.ca/english/support>

<http://panasonic.ca/french/support>

Accessoire fourni (remplacement)

Pile (CR2032) : 1

Type : pile bouton au lithium-ion

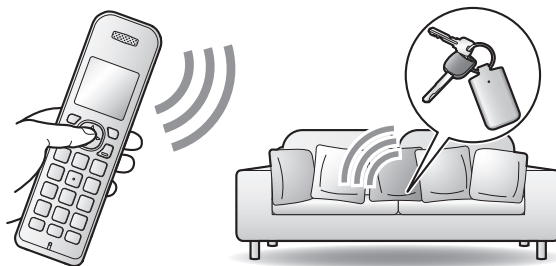
Installation

Introduction

En enregistrant le localisateur de clés auprès d'un téléphone numérique sans fil Panasonic et en le fixant à un objet susceptible d'être facilement égaré, il est possible, le cas échéant, de localiser et trouver l'objet auquel le localisateur de clés a été fixé.

Important :

- Il est possible d'enregistrer jusqu'à 4 localisateurs de clés à un téléphone numérique sans fil Panasonic.
- Il est à noter que le localisateur de clés n'est pas étanche à l'eau. Son exposition à la pluie, à l'eau ou à une humidité élevée pourrait entraîner des problèmes de fonctionnement.



Nota :

- Même si le combiné est hors de portée du poste de base, il est possible d'utiliser le combiné pour chercher le localisateur de clés. Pendant une telle recherche, le combiné ne peut recevoir des appels.
- Si un appel est reçu durant la recherche du localisateur de clés au moyen du combiné, la sonnerie du combiné ne se déclenche pas. Si un appel est reçu sur le poste de base ou sur un autre combiné, il est possible de mettre fin à la recherche et prendre l'appel sur ce combiné.
- Lorsque le combiné se trouve sur le poste de base aux fins d'alimentation auxiliaire, la fonction de détection de clés ne fonctionne pas.

Enregistrement d'un localisateur de clés

Important :

- **Utilisateurs d'un localisateur de clés fourni** : Le localisateur de clés fourni a été pré-enregistré auprès de l'appareil.
- Ne pas mettre la pile en place avant d'avoir activé l'enregistrement du localisateur de clés au moyen du combiné.
- Environ 30 secondes après avoir mis la pile en place à l'étape 2, le mode enregistrement sera désactivé.

1 Combiné :

Localisateur de clés 1 : [MENU]#6571

Localisateur de clés 2 : [MENU]#6572 *1

Localisateur de clés 3 : [MENU]#6573 *1

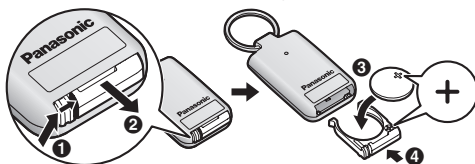
Localisateur de clés 4 : [MENU]#6574 *1

*1 Si vous possédez 2 localisateurs ou plus.

2 Localisateur de clés :

Tout en poussant la languette vers la droite (❶), retirer le support de la pile (❷). Mettre la pile en place en prenant soin que (+) soit sur le dessus (❸), puis remettre le support de la pile en place (❹).

- Vérifier que la pile est correctement mise en place (+, -).
- Le localisateur de clés passe automatiquement dans le mode enregistrement, puis des tonalités de confirmation de l'enregistrement sont émises.



3 Attendre l'émission d'une longue tonalité.

- À la suite de l'enregistrement du localisateur de clés, le numéro du localisateur est affiché.

4 Combiné : [OFF]

Si aucune tonalité de confirmation n'est émise ou en cas d'échec de l'enregistrement, retirer la pile du détecteur pour rendre le localisateur de nouveau apte à l'enregistrement. Laisser la pile hors du localisateur de clés pendant **plus de 2 minutes**, puis recommencer depuis l'étape 1.

Installation

Changement de nom du localisateur de clés

- 1 **Combiné :**
Localisateur de clés 1 : **[MENU]#6561**
Localisateur de clés 2 : **[MENU]#6562** *1
Localisateur de clés 3 : **[MENU]#6563** *1
Localisateur de clés 4 : **[MENU]#6564** *1
*1 Si vous possédez 2 localisateurs ou plus.
- 2 Entrer le nom désiré (max. de 10 caractères).
- 3 **[SAUV.] → [OFF]**

Fixation du localisateur de clés à un objet facile à égarer

Il est possible de fixer le localisateur de clés à des objets tels que des clés de voiture ou de maison, etc.



Recherche et localisation d'un objet égaré

Il est possible à partir du combiné de rechercher et localiser un objet égaré auquel a été fixé le localisateur de clés.

- 1 **Combiné :** **[MENU]#655**
- 2 **[↕] : "Rech" → [SÉLEC.]**
- 3 **[↕] :** Sélectionner le localisateur de clés voulu. → **[SÉLEC.]**
 - Lorsque le combiné cherche le localisateur de clés, il émet des tonalités de détection et affiche l'intensité du signal (5 paliers) et la valeur du palier (1 à 100), puis le localisateur de clés émet des tonalités de reconnaissance. À mesure que le combiné est orienté plus précisément dans la direction du localisateur et rapproché de l'objet :
 - **Combiné :** la fréquence des tonalités de détection augmente tandis que l'affichage confirme une plus grande intensité du signal et une valeur d'intensité plus élevée.
 - **Localisateur de clés :** les tonalités de reconnaissance sont émises tout au long de la recherche.
 - La recherche est interrompue après 3 minutes. Pour poursuivre la recherche, recommencer depuis l'étape 3.

Installation

- Durant la recherche, il est possible de désactiver l'émission des tonalités de détection émises par le combiné en appuyant sur **[SILEN]**.

4 Pour mettre fin à la recherche, appuyer sur **[OFF]**.

Nota :

- La recherche d'un localisateur de clés ne peut se faire que sur un seul combiné. Les autres combinés ne peuvent être utilisés en même temps pour effectuer une recherche.
- Il n'est pas possible de modifier le volume des tonalités de détection et de reconnaissance.

Lignes directrices sur la portée

- Dans les meilleures conditions, la portée du combiné et du localisateur de clés est d'environ 50 m (160 pi) en intérieur et d'environ 200 m (650 pi) à l'extérieur. Il est à noter que la portée pourrait être moindre si le localisateur de clés se trouve à proximité d'obstacles en béton, etc.

Conseils pour le fonctionnement

- Éloignez le localisateur de clés du combiné et faire quelques essais de localisation afin de bien comprendre son fonctionnement.
- S'il n'est pas possible de déterminer dans quelle pièce se trouve le localisateur de clés, pointer d'abord le combiné vers le haut pour effectuer la recherche sur les étages supérieurs, puis le pointer vers le bas pour effectuer la recherche sur les étages inférieurs tout en observant le niveau du signal. Ensuite, amorcer la recherche dans la pièce indiquant le niveau de signal le plus élevé (avec les portes fermées).
- Lorsque la valeur du niveau du signal atteint entre 70 et 90, il est recommandé de désactiver l'émission des tonalités de détection sur le combiné en appuyant sur **[SILEN]** et de prêter attention aux tonalités émises par le localisateur de clés.
- Lors de la recherche d'un localisateur de clés, il est recommandé de :
 - mettre hors marche tous les appareils électroniques tels que téléviseurs, radios, machines à laver et aspirateurs, et d'effectuer la recherche dans un environnement calme ;
 - ne pas utiliser d'autres appareils sans fil.
- Si, en arrivant près d'un mur, l'intensité du signal est élevée, centrer la recherche dans la pièce adjacente.
- Si des messages d'erreur sont affichés, se rendre dans un autre endroit.

Vérification de l'état de la pile

Important :

- Placer le localisateur de clés à proximité du combiné lors de la vérification de l'état de la pile.

1 Combiné : **[MENU][#][6][5][5]**

Installation

- 2 [↕]: “Vérification pile” → [SÉLEC.]
- 3 [↕]: Sélectionner le localisateur de clés voulu. → [SÉLEC.]
 - Si la charge de la pile est bonne, le localisateur de clés émet des tonalités jusqu'à ce que le combiné affiche l'indication “OK”.
 - Si la pile est épuisée, le message “Batt. à plat” est affiché sur le combiné et le localisateur de clés n'émet aucune tonalité. Il est alors nécessaire de remplacer la pile.

4 [OFF]

Nota :

- “Batt. à plat” pourrait s'afficher en présence d'interférence radio ou lorsque le localisateur de clés est hors de la portée du combiné.

Remplacement de la pile

Durée de vie de la pile bouton au lithium-ion (fournie)	Maximum de 6 mois.*1
---	----------------------

*1 Le rendement des piles dépend des conditions d'utilisation et de l'environnement.

Nota :

- Il est recommandé de vérifier l'état de la pile une fois par mois et de la remplacer à intervalles réguliers de manière que localisateur de clés soit toujours fonctionnel.
- Après la mise en place de la pile de rechange, le localisateur de clés émet une tonalité d'enregistrement pendant environ 30 secondes. Attendre la fin de l'émission des tonalités. Il n'est pas nécessaire de refaire l'enregistrement du localisateur de clés.

Annulation de l'enregistrement d'un localisateur de clés

- 1 Combiné :
 - Localisateur de clés 1 : [MENU]#6581
 - Localisateur de clés 2 : [MENU]#6582 *1
 - Localisateur de clés 3 : [MENU]#6583 *1
 - Localisateur de clés 4 : [MENU]#6584 *1
- 2 [↕]: “Oui” → [SÉLEC.] → [OFF]

*1 Si vous possédez 2 localisateurs ou plus.

Guide de dépannage

Problème	Cause et solution
Le localisateur de clés voulu ne fonctionne pas. ou Je n'arrive pas à trouver le localisateur de clés.	● S'assurer que la pile a été mise en place correctement (p. 3). ● Vérifier l'état de la pile (p. 5). ● La pile est à plat. Il est alors nécessaire de remplacer la pile. ● Le localisateur de clés est hors de portée. Consulter les lignes directrices sur la portée (p. 5).

Dommages causés par un liquide

Problème	Cause et solution
Un liquide ou une autre forme d'humidité s'est infiltrée dans le localisateur de clés.	● Retirer la pile du localisateur de clés et laisser sécher pendant au moins 3 jours. Une fois le localisateur complètement sec, remettre la pile en place. Dans le cas où le localisateur de clés ne fonctionnerait pas adéquatement, communiquer avec un centre de service agréé.

Attention :

- Afin d'éviter tout dommage irrévocable, ne pas utiliser un four à micro-ondes pour accélérer le séchage.

Pour votre sécurité

Afin d'éviter tout risque de blessure ou perte de vie/propriété, lire cette section attentivement avant d'utiliser l'appareil afin d'assurer un usage adéquat et sécuritaire de cet appareil.

AVIS

Pile bouton au lithium-ion

- Ne pas avaler la pile, danger de brûlure chimique :
 - Ce produit contient une pile bouton. Si la pile bouton est avalée, elle peut provoquer de graves brûlures internes en l'espace de 2 heures seulement et peut provoquer la mort.
 - Conserver les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
 - Si le compartiment à pile ne se ferme pas correctement, arrêter d'utiliser le produit et le conserver hors de portée des enfants.

Installation

- Si vous pensez qu'il existe une possibilité que la pile ait été avalée ou placée à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
- Ce type de pile peut présenter un risque d'étouffement. Ranger la pile hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, solliciter une aide médicale d'urgence.
- Ne pas recharger, démonter, modifier, chauffer ni jeter au feu.
- Ne pas toucher aux bornes ($\oplus$ et $\ominus$) avec des objets métalliques.
- Il y a risque d'explosion si les piles sont remplacées par des piles de type incorrect. Éliminer les piles conformément aux réglementations locales.
- Dans l'éventualité où de l'électrolyte entrerait en contact avec vos mains ou vos vêtements, les rincer à fond avec de l'eau.
- Dans l'éventualité où de l'électrolyte entrerait en contact avec vos yeux, ne pas les frotter. Rincer les yeux à l'eau, puis consulter un médecin.

ATTENTION

Pile bouton au lithium-ion

- N'utiliser que la pile indiquée.
- Mettre la pile en place correctement.
- Ne pas laisser la pile dans une voiture exposée au soleil, toutes fenêtres et portières fermées, pendant une période prolongée.
- Retirer la pile s'il est prévu que cet appareil ne sera pas utilisé pendant un certain temps. La ranger dans un endroit sombre et frais.
- Ne pas remplacer la pile avec les mains mouillées.
- Évitez de l'utiliser sous les conditions suivantes :
 - Des températures extrêmement élevées ou basses pendant l'utilisation, le stockage ou le transport.
 - Le remplacement de la batterie par une d'un type incorrect qui peut causer une panne.
 - L'élimination de la batterie dans le feu ou dans un four chaud, ou l'écrasement ou le découpage mécanique d'une batterie, ceci peut causer une explosion.
 - Des températures extrêmement élevée et/ou une pression d'air extrêmement basse pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

Avis d'Industrie Canada (pour utilisateurs au Canada)

AVIS :

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement dans les conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

AVERTISSEMENT DE RISQUE D'EXPOSITION AU RAYONNEMENT RADIOFRÉQUENCE :

Installation

- Ce localisateur de clés est conforme aux normes IC en matière d'exposition au rayonnement radiofréquence pour un environnement non contrôlé et une utilisation mobile, lesquelles n'exigent pas qu'une distance minimum soit maintenue entre l'antenne et le corps d'une personne (excepté l'extrémité des doigts, les poignets et les pieds) lors d'un mode d'utilisation sans fil.

Spécifications

- **Norme** : DECT 6.0 (Digital Enhanced Cordless Telecommunications 6.0 : télécommunications numériques sans fil améliorées 6,0)
- **Gamme de fréquence** : 1,92 GHz à 1,93 GHz
- **Puissance de sortie RF** : 115 mW (max.)
- **Alimentation** : pile au lithium CR2032
- **Consommation** :
Veille : 0,2 mW, Maximum : 40 mW
- **Conditions ambiantes** :
0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F), 20 % – 80 % humidité relative

Nota :

- Le design et les spécifications peuvent être modifiés sans préavis.
- Les illustrations de ce manuel peuvent ne pas représenter fidèlement l'appareil.
- Ne pas utiliser ou placer le localisateur de clés dans un endroit exposé à des températures élevées, comme près d'un feu ou d'un élément de chauffage, dans un endroit exposé directement aux rayons du soleil, ou à l'intérieur d'un véhicule.

Installation

Garantie (pour utilisateurs au Canada)

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3
PRODUIT PANASONIC - GARANTIE LIMITÉE
PROGRAMME DE REMPLACEMENT

Panasonic Canada Inc. garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de main-d'œuvre dans un contexte d'utilisation normale pendant la période indiquée ci-après à compter de la date d'achat original et, dans l'éventualité d'une défectuosité, accepte, à sa discrétion, de (a) réparer le produit avec des pièces neuves ou remises à neuf, (b) remplacer le produit par un produit neuf ou remis à neuf d'une valeur équivalente ou (c) rembourser le prix d'achat. La décision de réparer, remplacer ou rembourser appartient à Panasonic Canada Inc.

Téléphones et accessoires

Un (1) an

La présente garantie n'est fournie qu'à l'acheteur original d'un des produits de marque Panasonic indiqués plus haut, ou à la personne l'ayant reçu en cadeau, vendu par un détaillant Panasonic agréé au Canada et utilisé au Canada. Le produit ne doit pas avoir été "vendu tel quel" et doit avoir été livré à l'état neuf dans son emballage d'origine.

POUR ÊTRE ADMISSIBLE AUX SERVICES AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PRÉSENTATION D'UN REÇU D'ACHAT OU DE TOUTE AUTRE PIÈCE JUSTIFICATIVE DE LA DATE D'ACHAT ORIGINAL, INDIQUANT LE MONTANT PAYÉ ET LE LIEU DE L'ACHAT, EST REQUISE.

RESTRICTIONS ET EXCLUSIONS

La présente garantie COUVRE SEULEMENT les défaillances attribuables à un défaut des matériaux ou à un vice de fabrication et NE COUVRE PAS l'usure normale ni les dommages esthétiques. La présente garantie NE COUVRE PAS NON PLUS les dommages subis pendant le transport, les défaillances causées par des produits non fournis par Panasonic Canada Inc. ni celles résultant d'un accident, d'un usage abusif ou impropre, de négligence, d'une manutention inadéquate, d'une mauvaise application, d'une altération, d'une installation ou de réglages impropres, d'un mauvais réglage des contrôles de l'utilisateur, d'un mauvais entretien, de piles inadéquates, d'une surtension temporaire, de la foudre, d'une modification, de la pénétration de sable, de liquides ou d'humidité, d'une utilisation commerciale (dans un hôtel, un bureau, un restaurant ou tout autre usage par affaires ou en location), d'une réparation effectuée par une entité autre qu'un centre de service Panasonic agréé ou encore d'une catastrophe naturelle.

Les piles sèches sont également exclues de la présente garantie.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC CANADA INC. N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT OU DÉCOULANT DE TOUTE DÉROGATION À UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE. (À titre d'exemples, cette garantie exclut les dommages relatifs à une perte de temps, le transport jusqu'à et depuis un centre de service agréé, la perte ou la détérioration de supports ou d'images, de données ou de tout autre contenu en mémoire ou enregistré. Cette liste n'est pas exhaustive et n'est fournie qu'à des fins explicatives.) Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables. La présente garantie vous confère des droits précis; vous pourriez aussi avoir d'autres droits pouvant varier selon votre province ou territoire de résidence.

Installation

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS

Pour tout renseignement sur les produits et de l'assistance technique,
visiter notre page de soutien client à :

<http://panasonic.ca/english/support>

<http://panasonic.ca/french/support>

Sales Department:
Service des ventes :

Panasonic Corporation of North America
Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

© Panasonic Corporation 2012

Printed in Malaysia
Imprimé en Malaisie



PNQX5778WA

PNQX5778WA PP1212MG3081